



HUMANTECHNIK



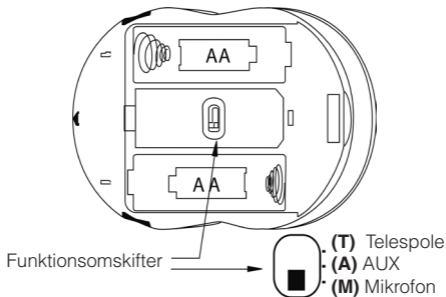
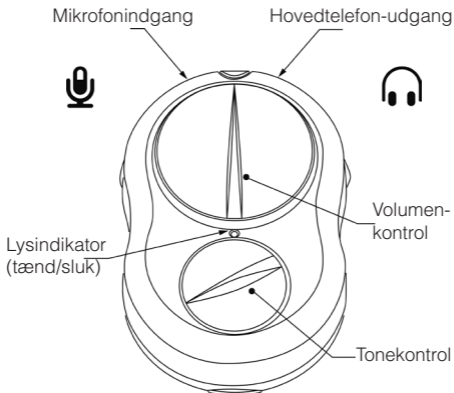
## »Crescendo 60«

**DK**

**Brugervejledning**

Kommunikationsforstærker

# Funktionsoversigt



Tak fordi du valgte *Crescendo 60* kommunikationsforstærkeren. Inden du tager systemet i brug, bedes du venligst læse brugervejledningen. Den beskriver, hvordan du bruger forstærkeren og de forskellige funktioner.

## **Pakkens indhold**

Tjek venligst, at følgende dele medfølger:

- »*Crescendo 60*«
- 2 stk. Alkaline AA batterier / LR06
- Hovedtelefoner
- Plug-in mikrofon og ledning
- Bælteklips og halssnor
- Brugervejledning og garantibevis

Hvis nogle af disse dele mangler, bedes du venligst kontakte din forhandler eller fabrikanten direkte.

## **Funktion**

*Crescendo 60* hjælper dig med at kommunikere. Den fungerer som en batteridrevet kommunikationsforstærker, der kan modtage lyd fra forskellige kilder. Den er ideel til mennesker, som har brug for forstærkning i bestemte situationer, og som ikke kan bruge høreapparater. *Crescendo 60* har tonekontrol, som kan øge de høje og lave frekvenser, alt efter lytterens behov.

Det er også muligt at bruge forstærkeren med høreapparater via en halsteleslynge (program T+MT).



## **ADVARSEL!**

### **Lyden fra Crescendo 60 kan blive meget høj!**

Sluk altid for produktet, inden du skifter batteri, tilslutter eller fjerner ekstra tilbehør til forstærkeren.

### **Forholdsregler:**

Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for fejl på produktet opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.

Skil ikke produktet ad. Åbn kun batterilåget, når du skal skifte batteri eller betjene funktionsomskifteren.

Sørg for, at strømmen er slukket på eksterne lyd-kilder, fx tv/radio, der bruger 230V, inden du tilslutter Crescendo 60 til lyd-kilden.

Udsæt ikke Crescendo 60 for regn eller andre former for væske.

Udsæt ikke Crescendo 60 for ekstreme varmekilder, fx direkte sollys, radiatorer mv.

Brug kun AA Alkaline batterier til forstærkeren. Mix ikke nye og brugte batterier.

Brug kun genopladelige batterier til forstærkeren i overensstemmelse med batteriernes brugervejledning.

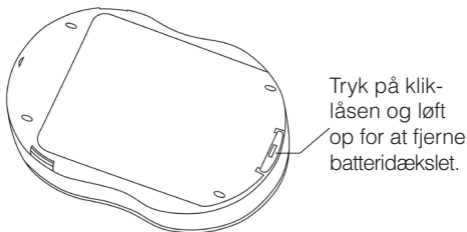
Fjern venligst batterierne i tilfælde af, at Crescendo 60 ikke skal bruges over en længere periode.

### **Sådan sættes batterierne i**

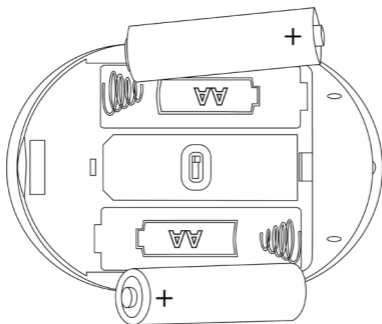
Forstærkeren bruger 2 stk. AA Alkaline batterier (LR06 eller AA).

Fjern bælteklipsen, hvis den er monteret på forstærkeren (se tegning).

Løft batteridækslet ved at trykke ind på klik-låsen på batteridækslet samtidig med, at du løfter dækslet.



Sæt batterierne i. Sørg for at batterierne vender rigtigt som vist vha. symbolerne i batterirummet.



Luk dækslet og kontroller, at lysindikatoren lyser grøn, når du tænder for forstærkeren.

## Hurtig opsætning

*Crescendo 60* er indstillet i M-position ved levering.

Sæt batterierne i forstærkeren (som anvist ovenfor).

Forstærkeren slukkes, når volumenkontrollen er drejet så langt til venstre som muligt forbi

kliklyden. Kontrollen vil pege opad, og lysindikatoren vil være slukket. Tilslut mikrofonen i mikrofonindgangen med mikrofonsymbolet.

Tilslut hovedtelefoner eller halsteleslynge (tilbehør) i udgangen med hovedtelefonsymbolet. Halsteleslynge bruges sammen med høreapparater med telespole (program T eller MT).

Tag hovedtelefoner eller halsteleslynge (tilbehør) på. Tænd for *Crescendo 60* ved at dreje volumenkontrollen med uret forbi kliklyden, og lysindikatoren lyser grøn.

Lysindikatoren lyser rød, når batteriniveauet er lavt.

Tilpas lydniveau og tonekontrol, så den passer til din hørelse.

Når du er færdig med at bruge *Crescendo 60*, slukker du den ved at dreje volumenkontrollen mod uret forbi kliklyden. Lysindikatoren vil nu være slukket.

## Funktionsmuligheder

- Mikrofon

Funktionsomskifteren under batteridækslet skal stå på »**M**«.

Tilslut mikrofonen til mikrofonindgangen med mikrofonsymbolet. Mikrofonen bruges, når du gerne vil høre dine omgivelser

- Direkte lyd fra tv, radio mv. (AUX in)

Funktionsomskifteren under batteridækslet skal stå på »**A**«.

Tilslut 3,5 mm jackstik-ledning til mikrofonindgangen med mikrofonsymbolet.

Tilslut derefter den anden ende af ledningen til lydudgangen på tv, radio mv. Du kan bruge SCART, RCA Phono eller hovedtelefonudgangen.

- Telespole

Funktionsomskifteren under batteridækslet skal stå på »**T**«.

Telespolefunktionen bruges i lokaler, hvor der er en teleslynge installeret, fx i kirker, teatre, biografer, konferencecentre mv.

Test eller lyt til et eksisterende teleslyngesystem med hovedtelefonerne eller halsteleslyngen (tilbehør)



## **Lyttemuligheder**

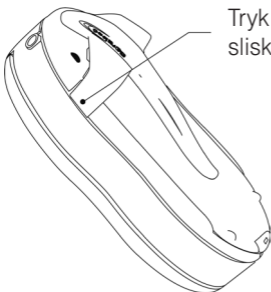
Følgende tilbehør kan tilsluttes hovedtelefonudgangen med et 3,5 mm stereo-jackstik:

- Hovedtelefoner (inkluderet)
- Halsteleslynge (tilbehør):

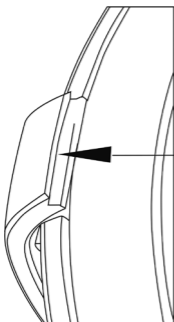
Kan bæres rundt om halsen for at sende lyden direkte til høreapparaterne. Funktionsomskifteren skal stå på »T«.

## Bælteklips / halssnor

Montér bælteklipsen ved at trykke vingerne ind i sliskerne på bagsiden af forstærkeren, som anvist herunder:



Tryk vingerne ind i sliskerne på bagsiden

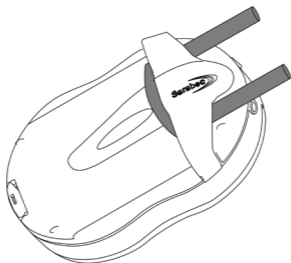


Fjern bælteklipsen ved at presse en af vingerne væk fra forstærkeren.

Forsøg ikke, at afmontere bælteklipsen ved at løfte den væk fra batteridækslet, da der er risiko for, at klipsen knækker.

Fjern bælteklipsen og monter halssnoren, som vist på billedet herunder. Sæt bælteklipsen på forstærkeren.

Halssnoren har en sikkerhedslås, der automatisk brydes, hvis snoren sidder fast i noget.



## Fejlfinding

- Ingen lyd:

Tjek, at hovedtelefoner/mikrofon er korrekt monteret i stikkene.

Tjek, om funktionsomskifteren er indstillet korrekt.

Batterierne kan være løbet tør for strøm. Skift til nye batterier.

Hovedtelefoner og/eller mikrofon kan være defekte.

- Lav eller forvrænget lyd:

Batterierne kan være ved at løbe tør for strøm. Skift til nye batterier.

Tjek, om funktionsomskifteren er indstillet korrekt.

- Tilbagekobling eller hylende lyd:

Mikrofonen er for tæt på hovedtelefonerne, og volumen er for høj

- Knitrende lyd eller lyden går til og fra:

Defekte ledninger – vrid ledningerne for at finde fejlen. Skift den defekte ledning.

- Metallisk eller dæmpet lyd:

Tonekontrol er ikke indstillet korrekt.

## **Vedligeholdelse**

Hvis enheden bliver beskidt, kan du nøjes med at tørre den af med en blød, lettere fugtig klud.

Brug aldrig sprit, fortyndere eller andre kemikalier. Undgå at bruge enheden, hvor den udsættes for direkte sollys i længere perioder. Derudover skal enheden beskyttes mod overdreven varme, fugt og mekaniske stød.

## **Garanti**

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

### *Garantiperiode*

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

### *Hvad dækker garantien*

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktionseller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejls opståen.

Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

### *Hvad dækker garantien ikke*

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).

4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/ installatøren.

5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.

6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Vi forbeholder os ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer.

Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og

udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

### *Hvad gør du, hvis du har brug for service*

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til din forhandler. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller leveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

### **Miljøinformation**



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaf-

felse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen.

Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand.

Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningssaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret



til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

## **Specifikationer**

### Batteri:

2 x 1,5 V AA/LR06 Alkaline batterier

### Batterilevetid:

Ca. 80 timer (i brug med 32 ohm hovedtelefoner)

### Dimensioner:

L 95 mm / B 62 mm / H 25 mm (uden bælteklip)

### Vægt:

70 g uden batterier / ca. 120 g med batterier

### Materiale:

ABS plast

### Ydeevne:

Frekvenskarakteristik: 200Hz-10kHz +/- 3dB

Maximum forstærkning: 60dB

Tonekontrol: +/- 8dB ved 200Hz

+/- 8dB ved 5kHz

### Maximum lydtryk:

> 125dB SPL



Dette produkt lever op til kravene i følgende EU-direktiver:

- 2011 / 65 / EF      RoHS-direktivet
- 2002 / 96 / EF      WEEE-direktivet
- 1999 / 5 / EF      R&TTE-direktivet

Overholdelse af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet.

Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på:

[www.humanteknik.com/service](http://www.humanteknik.com/service).

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.



**D**  
Germany

**Humantechnik GmbH**  
Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: info@humantechnik.com

**DK**  
Denmark

**Phonic Ear A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum

Tel.: +45 3917 7101  
E-mail: mail@phonicear.dk  
Website: www.phonicear.dk

**F/B**  
France  
Belgium

**SMS**  
**Audio Electronique Sàrl**  
173 rue du Général de Gaulle  
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: sms@audiofr.com

**NL**  
Netherlands

**Hoorexpert BV**  
Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: info@hoorexpert.nl

**GB**  
Great Britain

**Sarabec Ltd**  
15 High Force Road  
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89  
Fax.: +44 (0) 16 42/ 23 08 27  
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

**For other service-partners  
in Europe please contact:**

**Humantechnik Germany**

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: www.humantechnik.com  
e-mail: info@humantechnik.com

